

## 7. Sekundärliteratur

### [Malabarisches Heidenthum] Ziegenbalg's Malabarisches Heidenthum.

**Ziegenbalg, Bartholomäus**

**Amsterdam, 1926**

#### IV. Zu den Standen, Kasten, Gotras und Rsis

---

##### Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden.

Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

##### Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downloaded and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

- Uddiren* 192: ?  
*Ukkiramapandien* 144 fgg.: ? Nach Taylor lautet der Name *Ukramapandien*.  
*Urakkamanku* 86: ? (enthalt wahrs. Skt. *rukma*).  
*Wadi* 192: ?  
*Wagunapandien* 224, 227: ? Nach Taylor lautet der Name *Waraguna*.  
*Wallalaraïen* 192: ?  
*Waluwer* 208: *valluvar* ?  
*Wankischatschegarapandien* 29, 58, 251: *wāṅgiśāśegarapāṇḍiyān*.  
*Watschirawannen* 192: ?  
*Widiwutanken* 119 ?  
*Wikkaramatschoren* 251: *wikkiramasōṣaṇ*, *vikrama*<sup>o</sup>; seine Regierung began nach Caldwell, Comp. grammar I, pag. 140, 146 im Jahre 1543.  
*Wiraschen* 192: ?  
*Wirawallān* 192: ?

#### IV. Zu den Standen, Kasten, Gotras und Rsis<sup>1)</sup>

- Agestier* 192: *agastiyan*, *agastya*.  
*Akkinimarkanda* 192: *akkinimārkkaṇḍa*, bis jetzt als Gotraname unbekannt.  
*Ambadder* 197: *ambaṭṭan*, *ambaṭṭar*, *ambaṭṭha*: „the barber caste”.  
*Atier* 197: *āriyar*, Mohamedanen, Händler.  
*Bäller* 198: *pallar* „a low tribe of people in S. India” (Rottler).  
*Baraduwasca* 192: *baraduwāśa*, *bharadvāja*.  
*Barascher* 34: *parāśaraṇ*, *parāśara*: „the father of the Rsi *Vyāsa*.”  
*Bárawer* 197: *parawar*, „die Kaste der Fischer” (fr. „les Paravers”).  
*Bareier* 34, 50, 93 fgg., 126, 166, 198 fgg.: *paṭeiyar*.  
*Bramaner*, passim, Hauptstelle: 134.  
*Dalukker* 251: *tulukku* (aus *turukku*): „Moors, Moslems, Turks”.  
*Dawamuni* 192.  
*Diruburandiger* 192.  
*Duruwascha* 192: *duruwāśa*, *durvāśas*.  
*Duluwer* 197, 251: *duluwan* („inhabitants of the Tuluva country, between Canara and the Concan”); die Entsprechung des Wortes an der 2. Stelle ist mir unbekannt („Portugiesen”).  
*Elawánier* 165.  
*Ideier* 196: *ideyan*, „a shepherd”.  
*Iruler* 197: *irular*: „foresters or savages”.  
*Kaltatscher* 196: *kal-tac̄cār*, bei Rogerius, Open deure S, 6: *Caltaja*.  
*Kamanduler* 192.  
*Kammawar* 196: *kammawār*: „an agricultural caste among the Telugu people”; „de Camawaer zijn Landt-bouwers, veel zijn Soldaten”. Rogerius l. c.

<sup>1)</sup> Nur die Rsis werden hier erwähnt, die zu den Gotras in Beziehung stehen.

- Kaniáler* 195: *kaṇiyār* (?) „dancers, a low caste” (Rottler).  
*Kannar* 196: *kaṇṇān*: „brazier”.  
*Kannarier* 197.  
*Káreiár* 197: vgl. Rogerius l. c. „de Carrean zijn Visschers”.  
*Káreier* 198.  
*Káschiber* 192: *kāśibān*, *kāśyapa*.  
*Kawareier* 196.  
*Kawunia* 192.  
*Keikkuler* 196: *keikkūlār*: „A class of weavers”.  
*Kewadama* 192.  
*Kolier* 198: *kōliyar*: „A low caste of weavers”.  
*Koller* 196: *kollar*: „Blacksmiths”.  
*Kónkanawer* 197.  
*Korumuni* 192.  
*Kuddawer* 197.  
*Kuleier* 197.  
*Kurawer* 197: *kuṛavar*: „Basket-makers”.  
*Kuschawer* 197: *kuśawar*: „Potters”.  
*Kutscherer* 197.  
*Larer* 81, 113, 197: *ilāḍar*: „Natives of a country, the upper part of the Deccan; *ilāḍaiśānniyāśi*: „A monk, or mendicant of that country”; vgl. auch Note 90 zu: „Twee oude fr. Verhandelingen over het Hindoeïsme”.  
*Maleiamangal* 195: *maleiyamāṅgal* (Leute von Malayālam ?).  
*Mallager* 196, der Name hängt wohl mit *mallam* („boxing”), *mallakasālei* („place for boxing”) zusammen.  
*Mararer* 197: *maṛawar* „A caste” „warriors”.  
*Minasa* 192.  
*Mudalier* 195: *mudaliyār* („a title of Vellalas”).  
*Muddirier* 196.  
*Murascher* 198: *muraśar*.  
*Mutschier* 197: *mućčiyar* („painters, cabinet makers; carpenters”).  
*Narader* 192: *narada*.  
*Nokker* 197: *nōkkar*: „pole-dancers, mountebanks”.  
*Odder* 197: *ōṭṭar*: „a caste of well-diggers” etc. (?).  
*Oddier* 29, 165, 251: *ōṭṭiyar*: „the inhabitants of a country north of Madras”.  
*Ottscher* 196: *ōćcar* (diese aber sind „a caste of drummers at temples . . . one of the eighteen dependent castes”).  
*Padaloschaner* 192.  
*Palligöl* 195: *palli*, the *pallar* caste.  
*Paner* 196: *pāṇar* („tailors’”).  
*Patnawer* 197: Rogerius, l. c.: „De Patnouwa visschen met kleine netten”.  
*Pomder* 196.

- Raschakköl* 196: *araśan* (skt. *rājan*) bedeutet u. a.: „the title of a chief of the mukkuvar caste“.
- Raschabuddirer* 197. Sind die Rājputs gemeint ?
- Reddigöl* 196: *irēḍdi* (*ireṭṭi*): „Cultivators, a tribe of Telinga“.
- Romascha* 192.
- Romber* 197.
- Taschanka* 192.
- Tatar* 196: *taṭṭār*: „gold or silver-smiths.“
- Tattscher* 196: *taččar*: „carpenters“.
- Telunker* 196: *tēlūṅgar* ? (Telugus).
- Torumber* 197: *turumbar* (?): „the washerman of the low castes“.
- Toruwer* 198.
- Tschaddiar* 34: *sattiyar*, *sakti*.
- Tschaddirer* 192, 195: *sattiriyar*, *kṣatriyāḥ*.
- Tschakkiliar* 198: *sakkiliyar*: „shoe-makers“.
- Tschálier* 196: *sāliyar*: „a caste of weavers“.
- Tschanär* 196: *sānār*: „a particular class of toddy-drawers“.
- Tschanier* 196, S. *Tschenier*.
- Tschembadawer* 197: *sēmbaḍawar*: „tribe of fishermen“.
- Tschemmar* 198: *sēmmār*: „shoemakers, workers of skins“.
- Tschenier* 166, 196: *sēṇiyar*: a tribe of weavers of colored cloth“.
- Tschidder* 198: *sittar*: „a class of magicians“.
- Tschuddirabramaner* 195: Südras, die den Brahmanen-stand erreicht haben (?). Hat man etwa an die Rathakāras des älteren Bestandes zu denken, die obgleich Südras, dennoch zu dem Vedischen Opfer zugelassen wurden ?
- Tschuddírer* 126, 192, 195: *sūttirar*, *sūdrāḥ*.
- Ubbuiddeier* 166: etwa *uppuwideiyar* (*uppu*: Salz, *iđei*: the second or middle tribe of *waišiyar*, d. i. *vaišyās*).
- Walascher* 196.
- Walmiger* 192: *wālmīgañ*, *vālmīki*.
- Walluwen* 198: *walluwan*: „one in a high class of Pariahs, who acts as a family-priest, and foretells future events“.
- Wanadama* 192.
- Wanier* 196: *wāṇiyar*: „oil-mongers“.
- Waniger* 196: *wāṇigar*, (*vanij*): „merchants“.
- Wannar* 197: *waṇṇār*: „washermen, bleachers“.
- Wannier* 195: *wanniyar*: „a tribe, mostly inhabiting the districts of Trichinopoly and Madura“.
- Wanuwer* 196.
- Waschier* 192, 195: *waišiyar*, *vaišyāḥ*.
- Watischter* 34, 91, 118, 187, 193: *waśiṣṭan*, *watiṭṭan*, *vasiṣṭha*.
- Wátschikarer* 130.
- Wédawiáscha* 34, 187: *wēdawiyāśar*, *vedavyāsa*: „*Vyāsa*, compiler of the *Vedas*“.

*Wellarer* 146, 147, 154 fgg., 195, 207 fgg.: *wēllalan*, *wēllāzan*: pl. *wēl-lāler*: „a man of the agricultural tribe”.

*Werer* 197: *wēdar*: hunters, foresters”.

*Wiabarigöl* 196: *wiyabāri*, (*vyāpārin*): „a merchant, a trader, a pedler”, vgl. Rogerius, pag. 3.

*Wilaner* 196.

*Wirier* 196.

*Wischumamidiren* 91 fgg., 187, 192: *wiśuwāmittiran*, *viśvāmitra*.

*Wuddaler* 29, 165.

#### V. Zu den Stadt- Dorf- Land- Berg- und Flussnamen

*Alankadu* 154: ?

*Arascherkowil* 32: *araśarkōwil* (°*kōgil*). Nur der Name lässt sich identifizieren.

*Barani* 81: wahrsch. *Pažani*, „one of the six places sacred to Skanda, Palney”.

*Báreianur* 154, 157.

*Bodiamámalei* 81, 144, 169, 184: *pōtiyamalei*: „Mount Pothiyam, famed as the abode of Agastya, and other sages, situated near Cape Comorin”. Auch in der *Genealogie* (S. 220) lautet der Name wie Z. ihn hier gibt. Da nach Winslow der Berg auch *pōdi* heisst, ist vielleicht an den Bodhibaum der Buddhisten zu denken.

*Boreiar* 150, auch *Poreiar*, in dem dänischen Gebiete, J. Richter, *Indische Missionsgesch.* S. 109.

*Bunkanur* 34.

*Dirukkadeier* 163 fg: *tirukkadeiyūr* „a place sacred to Śiva”, vgl. Zachariae in G. G. A. 1916, S. 610 fg.

*Dirukkarakunnum* 185: *tirukkažukkuṇṭam* „a mountain sacred to Śiva, north-west of Madras” („Der Berg des heiligen Dreizacks”).

*Diruppadi* 80, 139, 184 (S. auch *Tiruppaddi*): *tirupadi*, das heutige Tripaty: „a place sacred to Viṣṇu”.

*Dirupperundurei* 58, 62, bei Taylor *peranturi*.

*Dirupūwanam* 220: *tiruppūwanam* (?).

*Diruwadaur* 58: *tiruwādawūr*.

*Diruwarür* 120: *tiruwālūr*: „a town in the Tanjore district sacred to Śiva”; *Tiruvalur*, westl. von Negapatam im Inlande.

*Iamunei* 102, 104: *yamunei*, *yamunā*.

*Imeiaparuwadam* 182: *imayaparuwadam*: Himālaya.

*Kailaschum* 51, 84, 119, 170, 172, 182: *kailāśam*, *kailāśa*.

*Kalianaburum* 151: *kaliyāñappuram*, auch *Genealogie*, S. 99.

*Kannia*, *Kanniakomari* 102, 104: *kanniyākumari*: „the Kumari river near Cape Comorin, where it is said that Pārvatī did penance; one of the seven sacred rivers”.

*Kanschipuram*, 155, 250: *kāriśi*, „the town of Conjevaram, one of the seven sacred cities”.